

## LESSON 13 Where Rivers Begin and End (강의 시작과 끝)

한국어감추기

### Introduction

<input type="checkbox"/>	1. a large number of people	많은 사람들	2. there is a saying that ~	~라는 말이 있어요
<input type="checkbox"/>	3. the best way to study	공부하는 최고의 방법	4. We don't have the time.	우리는 시간이 없다.
<input type="checkbox"/>	5. so far	지금까지	6. I take you on a journey.	너를 여행시켜 줄게.

### Main Subject 1

한국어감추기

<input type="checkbox"/>	1. the first way	첫 번째 방법	2. almost all river water	거의 모든 강물
<input type="checkbox"/>	3. from rain or melted snow	비나 녹은 눈으로부터	4. high on a mountain	산위 높은 곳에서
<input type="checkbox"/>	5. trickle down	흘러내리다	6. this kind of narrow river	이러한 종류의 좁은 강

### Main Subject 2

한국어감추기

<input type="checkbox"/>	1. underground water	지하수	2. spring water	샘물
<input type="checkbox"/>	3. bubble out	보글보글 솟아나오다	4. flow down	흘러 내려가다

### Main Subject 3

한국어감추기

<input type="checkbox"/>	1. by a river	강으로	2. to the edge of a cliff	절벽 가장자리까지
<input type="checkbox"/>	3. How neat is that?	정말 멋지죠?	4. many hard rocks	많은 딱딱한 바위들
<input type="checkbox"/>	5. wear away	닳게 하다	6. left behind	뒤에 남겨진

### Main Subject 4

한국어감추기

<input type="checkbox"/>	1. after a tough journey	거친 여행 후	2. if rain falls heavily	비가 세차게 내리면
<input type="checkbox"/>	3. the fast-flowing river	빠르게 흐르는 강	4. its destination	그것의 목적지
<input type="checkbox"/>	5. that's where ~	그것이 ~곳입니다.	6. at the river's mouth	강의 입구에서

### Conclusion

한국어감추기

<input type="checkbox"/>	1. How was ~?	~은 어떠셨나요?	2. Were you bored!	지루했다고요!
<input type="checkbox"/>	3. We will go on a real journey.	우리 진짜 여행을 떠나요.	4. anything	어떤 것인든
<input type="checkbox"/>	5. Could you repeat that again?	다시 말해 주실래요?	6. for a certain amount of time	일정한 시간 동안

### Introduction



안녕하세요. 잘 지내셨죠? 제 이름은 수진이에요. 여름 방학동안, 많은 사람들은 해변으로 가거나 또는 강을 따라 캠프를 합니다. 공부하는 최고의 방법은 여행이라는 말이 있어요. 그런데 안타깝게도, 우리는 여행갈 시간이 없다는 겁니다. 학교, 학원, 그리고 집은 우리가 방문하는 유일한 장소들이지요. 지금까지, 여러분은 책을 통해서만 관광을 했지요. 오늘, 우리 여행을 떠나요. 제가 저의 발표를 통해 여러분들을 여행시켜 드릴게요. 이 사진들을 보세요. 벌써 시원함이 느껴지시죠?

0:00 / 0:40

Hello! How are you? My name is Jae-yun. During summer vacation, a large number of people go to beaches or camp out along the rivers. There is a saying that the best way to study is by traveling. But, unfortunately, we don't have the time to travel. Going to School, going to academy, and home are the only places we really visit. So far, you've only traveled through the books. Today, let's travel, as I take you on a journey through my presentation. Look at these pictures, please. Don't you feel more refreshed already?

0:00 / 0:43

### Main Subject 1



강은 어떻게 만들어지는 걸까요? 강이 형성되는 두 가지 방법이 있습니다. 첫 번째 방법을 여러분에게 말해드릴게요. 대부분 강들은 산들이나 언덕에서 시작해요. 거의 모든 강물은 비나 녹은 눈으로부터 오죠. 산위 높은 곳에서, 눈은 녹습니다. 약간의 녹은 눈은 산허리로 졸졸 흐르죠. 그것은 매우 좁아요. 이런 종류의 좁은 강은 실개울이라 불립니다.

0:00 / 0:31

How is a river made? There are two ways how a river is formed. I'll tell you the first way. Most rivers begin in the mountains or hills. Almost all river water comes from rain or melted snow. High on a mountain, snow melts. Some of this melted snow trickles down the mountainside. It is so narrow. This kind of narrow river is called a trickle.

## Main Subject 2



강이 형성 되는 두 번째 방법은 지하수입니다. 지하수는 샘물이라 불리우는데, 그것은 지하로부터 보글보글 솟아나옵니다. 이 실개울은 녹은 눈과 합류하죠. 그것은 산 아래로 흐릅니다. 그리고 그것은 다른 개울 또는 지류들과 합류하죠. 그것은 결국에 강을 형성합니다.

The second way how a river is formed is by underground water. Underground water is called spring water, and it bubbles out from the underground. This trickle joins the melted snow. It flows down the mountain. And it joins with streams or tributaries. It eventually forms a river.

## Main Subject 3



강은 바다까지 흘러 내려갑니다. 우리 강으로 바다까지 여행을 떠나요. 그 강은 산허리에 있는 절벽의 가장자리까지 흘러 내려갑니다. 그리고 그것은 땅 아래로 떨어지죠. 우리는 그것을 폭포라 부릅니다. 정말 멋지죠? 그러면, 그 강은 어디로 갈까요? 그 강은 다음 장소로 이동합니다. 이 부분은 급류라 불리죠. 여기에는 많은 딱딱한 바위들이 있답니다. 왜냐하면 빠르게 움직이고 있는 강은 큰 옥석들 위로 훙굽니다. 그리고 그것은 바위의 부드러운 부분을 닳게 합니다. 그래서 오직 딱딱한 바위만 남겨집니다.

0:00 / 0:47

A river flows down to the ocean. Let's travel down the ocean by a river. The river flows down to the edge of a cliff in the mountainside. And it falls down to the ground. We call this a waterfall. How neat is that? So, where does the river go? The river moves to the next place. This part is called the 'rapids'. There are many hard rocks there, because the fast-moving river tumbles over large boulders. Then it wears away at the soft part of the rock. So, only hard rocks are left behind.

0:00 / 0:39

#### Main Subject 4



마침내, 그 강은 산을 떠납니다. 산에서의 거친 여행 후, 강은 평지 위를 흐르죠. 그 강은 다른 산들로부터 온 다른 강과 합류합니다. 다 함께 그들은 크고 넓은 강이 됩니다. 비가 세차게 내리면, 강은 그것의 둑을 넘쳐흐릅니다. 그것은 진흙, 모래, 그리고 침적토를 뒤에 남기죠. 그들은 홍수평야를 형성해요. 이것은 강에 의해 형성된 홍수평야랍니다. 빠르게 흐르던 강은 점점 더 느려집니다. 천천히 그 강은 그것의 마지막 부분에 도착합니다. 그곳이 바로 강이 흙과 모래를 나르는 곳이죠. 강의 입구에서, 그 모래와 흙은 강바닥의 밑으로 가라앉습니다. 시간이 지나, 그들은 쌓이고 작은 섬들을 형성합니다. 이것은 삼각주라 불립니다.

0:00 / 1:01

Finally, the river leaves the mountain. After a tough journey in the mountains, the river flows onto a plain. The river joins other rivers from other mountains. Together they become a great, wide river. If rain falls heavily, the river overflows. It leaves behind mud, sand, and silt. They form a flood plain. This is the flood plain which is formed by a river. The fast-flowing river eventually slows down. Slowly, the river reaches its destination. That's where the river carries soil and sand to. At the river's mouth, the sand and soil sink to the bottom of the riverbed. Over time, they pile up and form tiny islands. This is called a delta.

0:00 / 0:54

#### Conclusion



저와 함께하는 여행은 어떠셨어요? 지루했다고요. 죄송해요. 우리 다음번에 함께 진짜 여행을 떠나요. 질문해 주세요. 어떤 것이라도 좋아요. 뭐라고요? 다시 한번 말씀해주시겠어요? 그 강물은 바다에서 영원히 사느냐고요? 좋은 질문입니다. 그 강물은 일정한 기간 동안 바다에서 삽니다. 그리고 그들은 하늘로 증발하고, 이 증발한 수증기들은 그것의 목적지인 산꼭대기로 갑니다. 어떻게 그것이 가능하냐고요? 태양이 그것을 가능하게 만든답니다. 나중에 바다로부터 그것의 고향까지 함께 여행해요. 여기서 저의 프레젠테이션을 마칠게요. 경청해주셔서 대단히 감사합니다.

0:00 / 0:51

How was your journey with me? Were you bored! I am sorry. We will go on a real journey together next time. Please ask me a question. Anything. Pardon? Could you repeat that again? Does the river water stay in the ocean forever? That's a good question. River water stay for a certain amount of time in the ocean. And, they evaporate into the air, and those vapours go to the top of the mountain which is its final destination. How is this possible? The sun makes it possible. Later, let's travel with it from the ocean to its home. I will finish up my presentation here. Thank you so much for listening.

0:00 / 0:48